

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u. Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX**Lieferschein / Delivery Note**

Lieferschein-Nr. Delivery note no.	Sendungs-Nr. Shipment no.	Versandtag Ship date
31408736	49052084	2018-01-18
Kunden-Nr. Custom. No.	Lieferanten-Nr. Supplier No.	Seite Page
024466	91000733	1
Unsere Zeichen Our reference	Hausruf Ext.	
WP/IWS-P21		

Versandanschrift / Shipping address

Svevatrans
Werk 100
V Dei Gerani 5
IT-70026 Modugno BA

500 782 8176

zustellender Spediteur / Delivering carrier

Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Sonderfahrt

Lieferbedingungen / Terms of delivery

Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour

DAP**MODUGNO**

Pos.-Nr. Position	Sach-Nr. / Item no. Var.-Nr. / Var.-No.	KD-Sach-Nr. / Cu part no. Sachkurzbezeichnung / Item short design.	Menge / Quantity	Kolli - Index / Pack. - index
	IHRE UST-IDNR: IT04886850728			
	EU-LIEFERUNG			
*****	Auftrags-Nr.	0195959	ACCETTAZIONE MERCE	
	Lieferung	31408736	Quantità dichiarata: 2160	
	Lagerort	61/5961	Quantità effettiva: 2	
	Bestellnummer	550003884502	Tipi imballaggio: KLT + PCT	
	Ihre Zeichen	413	Quantità imballi: 1	
	Zusatzdaten	20170712	Conformità alle schede d'imballo:	
			Data controllo: 18-01-18	
			Firma:	
0010	KD-Sach-Nr.	9009017776	2160	818654055 001
		073788139-0000-11		
	073-788-139	F-224588.10.RH#W		
	Charge	0028292662		
		COM-Code DI		
	Ursprungsland	DEUTSCHLAND		
	ab Tor 93 am 18.1.18, 20 Uhr lt. P. Hagen			
Packmittel	Liste zum Lieferschein (Leergutverwaltung): Kundenbezeichnung			
40	KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau-			
	300X200X147, 20-14-02-90			
1	Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,			
	Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
1	Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,			
	schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1			
Packstück	liste zur Sendung:			
	Sendnr/Index	Kolli	Brutto	Tara Paketdienstnr
MW Pal		800 X 600 X 895 mm		
	49052084-001	518654055	391,4	36,2 340476435186540556
Summe	zur Sendung	49052084 1 Kollis	391,4	36,2 0,430 cbm
Flash, Filderstadt (178)				
AVIEXP31408736				
Fortsetzung 2				

Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

20:19



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein-Nr. Delivery note no.	Sendungs-Nr. Shipment no.	Versandtag Ship date
31408736	49052084	2018-01-18
Kunden-Nr. Custom. No.	Lieferanten-Nr. Supplier No.	Seite Page
024466	91000733	2
Unsere Zeichen Our reference	Hausauf Ext.	
WP/IWS-P21		

Versandanschrift / Shipping address

Svevatrans
Werk 100
V Dei Gerani 5
IT-70026 Modugno BA

zustellender Spediteur / Delivering carrier

Flash Europe GmbH 178
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

Sonderfahrt

Lieferbedingungen / Terms of delivery

Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour

DAP

MODUGNO

ABLADESTELLE: 14248

Pos.-Nr. Position	Sach-Nr. / Item no. Var.-Nr. / Var.-No.	KD-Sach-Nr. / Cu part no. Sachkurzbezeichnung / Item short design.	Menge / Quantity	Kolli - Index / Pack. - Index
Bitte beachten Sie auf Positionsebene die neue und alte INA-Material-Nummer. Die alte Materialnummer wird fett gedruckt. Vielen Dank.				
Versandstelle Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457				

Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

20:19

**FAG****SCHAEFFLER**

007

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.			
Abender / Sender IWS: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18102R4 Datum / Date 18.01.2018 15:46 Richtung / Direction Ausgang / Outbound			
Beladestelle / Loading point Ladetag / Loading date Ladeuhrzeit / Loading time		versand 01/18/2018 20:00		Heute um 20:00 Uhr steht 1 Pal. 2160 Stk. ca. 370 Kg. am Tor 93 zur Abholung bereit. Ansprechpartner Tel. Hr. Kloss Tel. +4915161114204		Spediteur / Carrier Flash Europe Spediteur-Nr. / Carrier no. 178	
Empfänger / Receiver GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 Kontakt / Contact		Kunden-Nr. / Customer no. 24466 MODUGNO Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address		Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 01/19/2018 Eintreff-Zeit / Required time 06:00			
Shipping reference number							
Packstück / Parcel Reference number 49052084		Anzahl / Quantity Type Pallet 1		Abmessung / Dimensions Länge / Length 80 Breite / Width 60 cm Höhe / Height 90		Gewicht / Weight kg 392,000	
Summe Packstücke / Amount parcels 1				Gesamt Gewicht / Total weight 392,000			
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Hagen, Patrick WP/IWS-P21L hagenpat@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement /Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:			
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature			
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature			

G	N	1	8	0	1	C	D	Y	K
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

18/01/18

FLASH

National	International	CMR
----------	---------------	-----

5074 Herzogenaurach

C. F. • P.

☐ Non ☐ Oui: N° ONU ...
☐ No ☐ Yes: UN n° ...
 Nein Ja: UN n° ...
 Classe, Class, Klasse ...
 Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ...
 Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport /
 Temperaturegeführte Transporte
☐ Non ☐ Oui: Température: ...
☐ No ☐ Yes: Temperature: ...
 Nein Ja: Temperatur: ...
 Doc. Annexes / Annexes Doc. / beiliegenden Unterlagen ...

Report de Charge

**Observations/
Bemerkungen:**

Précisions

Circumstances	Percentage of respondents
Self-defense	95
Protection of others	85
Protection of property	75
Protection of animals	65
Protection of the environment	55
Protection of the community	45

1. Kopie für Flash (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den ersten Transporteur - 4. Kopie für den Empfänger - 5. Kopie für den Versender